



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00024946

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 24946

Lugar y fecha: Document Place and date:	16/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	16/07/2018	Hora: Time:	10:43 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 8118 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: SEALAND GUAYAGUIL Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration: 0m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.04			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0			Tiempo de aeración: Ventilation period: 0						
Tiempo de exposición: Exposure period: 5 Contenedor de 40", 2 Contenedor 20			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:			05*40 PONU8055920 MSKU6394571 MRKU0012047 MRKU4477973 MRKU3722741 01*20 TGHU2872695 MRSU0225410						
Observaciones: Observations:									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000024946

00024946

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 24946	
RECIBI DE RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA TRESCIENTOS SETENTA CON 32/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASF	
TCQ 16/07/2018		***370.32 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.48122	
EFECTIVO/CASH:		CHEQUE No./CHECK No.:	
BANCO/BANK:		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE José Sánchez Navichoque		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000024946